

Nos amis d'Ukraine nous écrivent.

Chers amis, élèves et membres de la Société Franco-Japonaise/Alliance française de Sapporo,

Vous avez été nombreux à participer à la campagne de soutien à nos collègues des Alliances françaises d'Ukraine. Plus de 630.790 yens ont été récoltés et seront intégralement versés aux AF d'Odessa, Rivne, Lviv, Zaporijia, Kharkiv et Dnipro. Nous vous remercions du fond du coeur pour votre générosité. Un premier versement a pu être fait à l'Alliance de Kharkiv. Son président et sa directrice nous ont fait parvenir cette lettre et accepté que nous la publiions.

Nos collègues continuent à travailler malgré plus d'un an de guerre. Leur courage et leur générosité sont immenses. Nous continuerons nos efforts jusqu'à ce que tout votre soutien leur parvienne. Nous faisons le voeux qu'ils retrouvent très vite paix et prospérité, dans la liberté et la sécurité.

L'équipe de l'Alliance française de Sapporo

ウクライナの友人たちから感謝状が届きました。

札幌日仏協会/アリアンス・フランセーズの親愛なる友人、生徒、会員の皆様

アリアンス・フランセーズ・ウクライナで活動する方たちを支援するキャンペーンに多くの皆様にご参加いただき誠にありがとうございました。お蔭様で、630,790 円の寄付が集まり、オデッサ・リウネ・リヴィウ・ザポリージャ・カルキフ・ドニプロの 6 か所で活動するアリアンス・フランセーズに全額送金する運びとなりました。皆様のご厚意に心より感謝申し上げます。第一回目の振り込みがカルキフのアリアンスに届きました。許可を頂きましたので、カルキフの会長と館長連名の感謝状を公開します。

戦禍の中 1 年以上、私たちの同僚は活動を続けています。彼らの限りない勇気と献身に報いるためにも、私たちは皆様から頂いたご支援が彼らの元に届くよう引き続き努力してまいります。一刻も早く、自由で安全な世界になり、平和と繁栄が戻ることを願っています。

札幌アリアンス・フランセーズ一同